

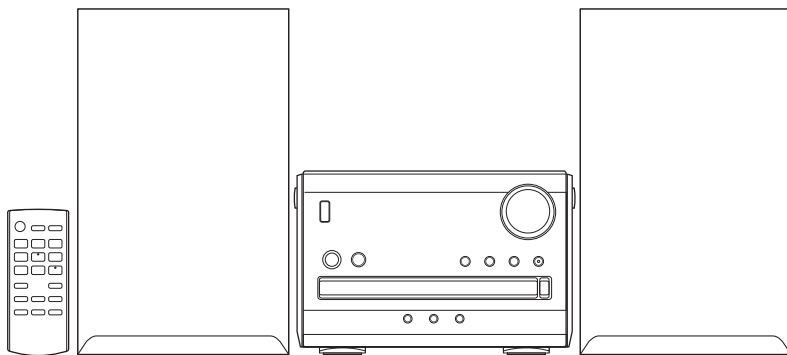
# Panasonic®

Manual del propietario

## Sistema estéreo con reproductor de discos compactos

---

Model No. **SC-PM270**



Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Para un desempeño y seguridad óptimos, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente.

Guarde este manual para su consulta en el futuro.

Su sistema y las ilustraciones pueden diferir.  
Estas instrucciones de funcionamiento son para el sistema siguiente.

<b>Sistema</b>	SC-PM270
<b>Unidad principal</b>	SA-PM270
<b>Bocinas</b>	SB-PM02

El número de modelo y número de serie de este producto se puede encontrar en la parte posterior o inferior del mismo. Por favor, anótelos en el espacio suministrado a continuación y guárdelos para consultas futuras.

MODELO NÚMERO SC-PM270

NÚMERO DE SERIE

#### Recordatorio del usuario:

FECHA DE COMPRA

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR

DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR

NÚMERO DE TELÉFONO

Los símbolos de este producto (incluidos los accesorios) representan lo siguiente:

- ~ CA
- CC
- ☐ Equipo Clase II (La construcción del producto posee doble aislante.)
- | ENCENDIDO
- ⏻ En espera



**PRECAUCIÓN**  
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA  
NO ABRIR



**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA, NO quite los tornillos. NO existen en el interior piezas reparables por el usuario. REFIERA EL SERVICIO AL PERSONAL CALIFICADO.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del mueble del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de sacudida eléctrica a las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en el material impreso adjunto al aparato.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones de funcionamiento minuciosamente antes de usar la unidad. Siga las instrucciones de seguridad en la unidad y las instrucciones de seguridad aplicables enumeradas abajo. Mantenga estas instrucciones de funcionamiento a mano para consultas futuras.

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Ponga atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale en conformidad con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor, como es el caso de radiadores, calefacciones, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
9. No viole el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o del tipo de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos cuchillas, una es más ancha que la otra. Un enchufe del tipo de conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera clavija para conexión a tierra. La cuchilla ancha o la tercera cuchilla se suministran para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para el reemplazo del tomacorriente obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para evitar que lo pisen o pinchen, especialmente en el área del enchufe, tomacorriente, o en el punto en el que sale del aparato.
11. Use sólo los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Use solo con el carrito, base, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación carrito/aparto para evitar daños físicos al voltearse la misma.
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se vaya a usar durante períodos prolongados.
14. Refiera todo el servicio a un personal de servicio calificado. Se necesita suministrar servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como por ejemplo, si se daña el cable de alimentación o el enchufe; si se derrama líquido o caen objetos en el interior del aparato; si el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad; si no opera normalmente; o, si se ha dejado caer.



# Medidas de seguridad

## ADVERTENCIA

### Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - No exponga esta unidad a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras.
  - No coloque objetos con líquidos, como por ejemplo floreros, encima de esta unidad.
  - Utilice los accesorios recomendados.
  - No retire las tapas.
  - No repare esta unidad usted mismo. Refiera el servicio al personal calificado.

## PRECAUCIÓN

### Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.
  - No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
  - No coloque objetos con llama descubierta, una vela por ejemplo, encima de esta unidad.
- Coloque la unidad en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, altas temperaturas, mucha humedad, y vibración excesiva.
- Esta unidad utiliza un láser. El usar los controles, hacer los ajustes o los pasos requeridos en forma diversa de la aquí expuesta puede redundar en exposición peligrosa a la radiación.

### Cable de alimentación de CA

- El enchufe del equipo es el acceso principal a la corriente eléctrica o al corte de energía. Instale esta unidad de manera que el cable de alimentación se pueda desenchufar desde el tomacorriente inmediatamente si ocurre un problema.

### Pila

- Hay peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la pila. Sólo sustituya con el tipo recomendado por el fabricante.
- Al desechar las pilas, comuníquese con sus autoridades locales o con su distribuidor y pregunte sobre el método correcto de eliminación.
- No caliente o exponga a las llamas.
- No deje la(s) pila(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- No desarme o provoque un cortocircuito con la pila.
- No intente recargar una pila alcalina o de manganeso.
- No use una pila cuya cubierta haya sido arrancada.
- Saque la pila si no va a usar el control remoto durante un período prolongado. Guárdelas en un lugar fresco y oscuro.
- Evite el uso en las siguientes condiciones
  - Temperaturas extremadamente altas o bajas durante el uso, almacenamiento o transporte.
  - Sustitución de una batería por un tipo incorrecto.
  - Eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastándola o cortándola mecánicamente, lo que podría provocar una explosión.
  - Temperatura extremadamente alta o presión del aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

## LO QUE SIGUE SE APLICA SOLAMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CANADÁ

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y con los estándares de RSS de exención de licencia del Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede producir interferencias y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Contiene ID FCC: ACJ-B42R1801

Contiene IC: 216A-B42R1801

Este transmisor no debe colocarse o hacerse funcionar junto con otra antena o transmisor.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC/ISED establecidos para un entorno no controlado y cumple con las Pautas de exposición (RF) de radiofrecuencia FCC y RSS-102 de las reglas de exposición de radiofrecuencia (RF) IC. El equipo se debe instalar y operar manteniendo el radiador al menos 20 cm (7 7/8") o más alejado del cuerpo de la persona.

## LO QUE SIGUE SE APLICA SOLAMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS

### Nota de la FCC:

Este equipo ha sido probado y se ha observado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC.

Estos límites se diseñaron para brindar protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, podría causar interferencia dañina en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación específica. Si este equipo llega a causar interferencia dañina en la recepción de emisiones de radio o televisión, lo cual se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia con una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al circuito en el que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para que le brinden ayuda.

### Advertencia de FCC:

Todo cambio o modificación no autorizados de este equipo anularía la autoridad del usuario para operar este dispositivo.

Declaración de conformidad del proveedor

Nombre comercial: Panasonic

Número de modelo: SC-PM270

Parte responsable: Panasonic Corporation of North America

Two Riverfront Plaza, Newark,

NJ 07102-5490

Contacto de Soporte: <http://shop.panasonic.com/support>

## Accesorios suministrados

Verifique e identifique los accesorios suministrados.

- ☐ 1 Cable de alimentación de CA  
(K2CB2YY00065)

- ☐ 1 Núcleo de ferrita  
(J0KG00000037)



- ☐ 1 Antena interior de FM  
(RSAX0002)



- ☐ 1 Control remoto  
(N2QAYB000984)

### Nota:

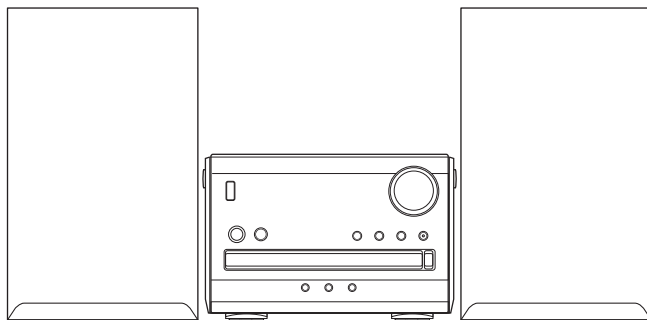
- Números de productos correctos para septiembre de 2023. Estos podrían cambiar.
- La hoja de etiquetas en francés canadiense corresponde a la impresión en inglés en la unidad principal y el control remoto.

# Índice

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD . . . . .	3
Medidas de seguridad . . . . .	4
Accesorios suministrados . . . . .	6
Colocación de las bocinas . . . . .	8
Cómo preparar el control remoto . . . . .	8
Cómo realizar las conexiones . . . . .	9
Visión general de los controles . . . . .	11
Cómo preparar los medios . . . . .	13
Reproducción de medios . . . . .	15
Radio FM . . . . .	18
Efectos de sonido . . . . .	19
Reloj y temporizadores . . . . .	20
Otros . . . . .	22
Solución de problemas . . . . .	23
Mantenimiento . . . . .	26
Especificaciones . . . . .	27
Referencias . . . . .	29

## Colocación de las bocinas

Las bocinas izquierda y derecha son iguales.



### Utilice solamente las bocinas suministradas.

Puede dañar el sistema y disminuir la calidad del sonido si usa otras bocinas.

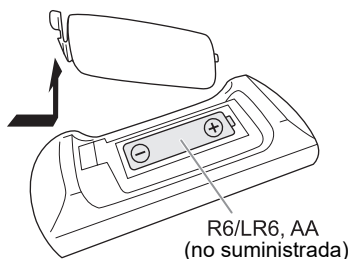
#### Nota:

- Mantenga sus bocinas a más de 10 mm ( $\frac{3}{32}$ " ) de la unidad principal para que haya ventilación.
- Coloque las bocinas sobre una superficie plana segura.
- Estas bocinas no disponen de blindaje magnético. No las ponga cerca de televisores, computadoras personales y otros equipos a los que afecte fácilmente el magnetismo.
- Realizar la reproducción a altos niveles durante un período prolongado puede provocar daños en las bocinas y reducir la vida útil de ellas.
- Baje el volumen en las siguientes condiciones para evitar daños:
  - Cuando se distorsiona el sonido.
  - Cuando ajuste la calidad del sonido.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Use las bocinas sólo con el sistema recomendado. De lo contrario, puede provocar daños al amplificador y las bocinas y provocar un incendio. Consulte a un técnico de servicio especializado si se ha producido algún daño o si se ha producido un cambio repentino en su funcionamiento.
- No modifique las bocinas ni los cables de las bocinas ya que esto puede causar daños en el sistema.

## Cómo preparar el control remoto

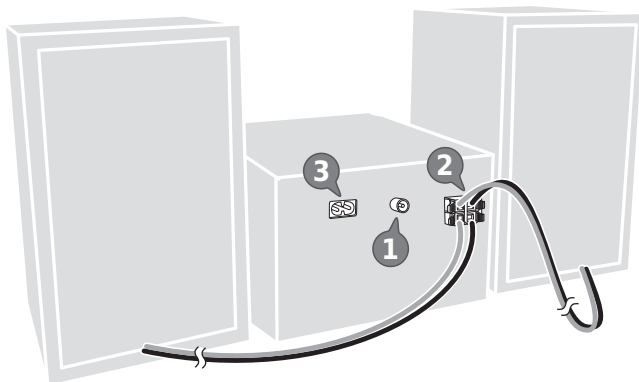


Use una pila alcalina o de manganeso.

Instale la pila de modo que los polos (+ y –) queden alineados con los del control remoto.

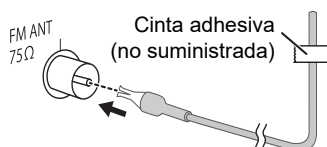
# Cómo realizar las conexiones

Conecte el cable de alimentación de CA sólo después de haber hecho todas las demás conexiones.



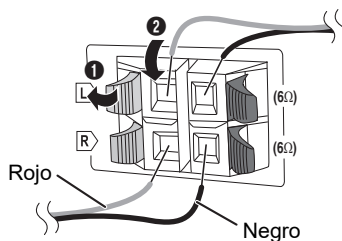
## 1 Conecte la antena interior de FM.

Coloque la antena donde la recepción sea la mejor.

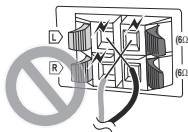


## 2 Conecte las bocinas.

Conecte los cables de la bocina a las terminales correspondientes.

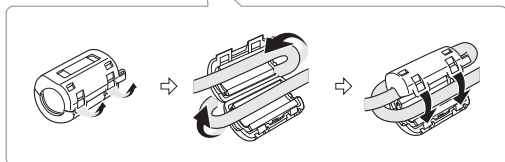
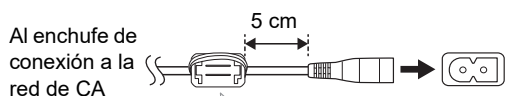


Tenga cuidado de no cortocircuitar ni invertir la polaridad de los cables de las bocinas, ya que pueden dañarse.



### 3 Conecte el cable de alimentación de CA.

No utilice otro cable de alimentación de CA que no sea el suministrado.



#### Colocación del núcleo de ferrita cerca del terminal

- ① Tire de las lengüetas (ambos lados) para abrir.
- ② Ponga el cable de alimentación de CA en una de las superficies cóncavas.
- ③ Enrolle el cable de alimentación de CA alrededor del núcleo de ferrita y sobre la superficie cóncava.
- ④ Cierre el núcleo de ferrita hasta que haga clic.

#### Nota:

Si no se coloca el núcleo de ferrita en el cable de alimentación de CA, esto puede causar interferencia en otros dispositivos cercanos.

#### Cómo ahorrar energía

El sistema consume una pequeña cantidad de corriente alterna, incluso cuando está en modo de espera. Desconecte la fuente de alimentación cuando no use el sistema.

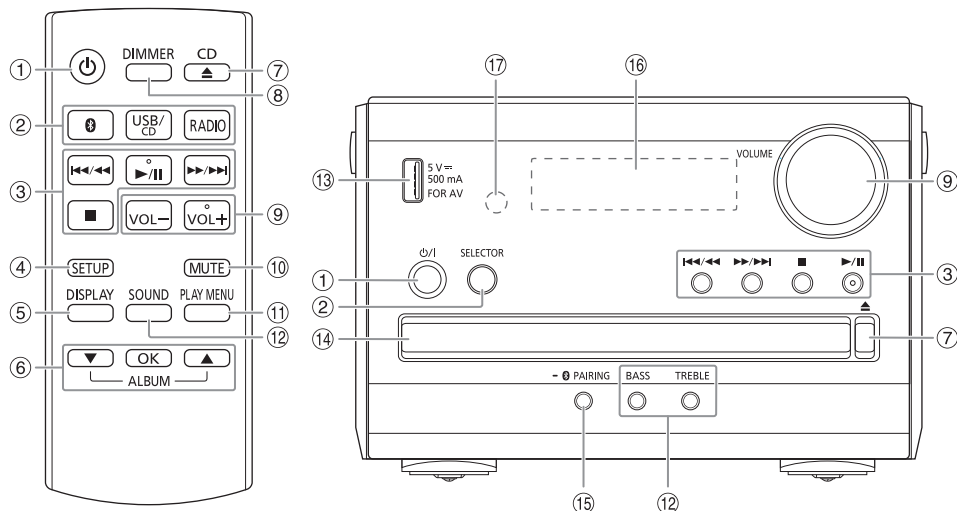
Se perderán algunas configuraciones cuando desconecte el sistema. Tendrá que configurarlas nuevamente.

#### Nota:

Mantenga las antenas alejadas de los cables de las bocinas y del cable de alimentación de CA para evitar que se acumulen ruidos.

# Visión general de los controles

Lleve a cabo los procedimientos con el control remoto. Usted también puede usar los botones de la unidad principal si son iguales.



## 1 Interruptor de alimentación en espera/conectada [⏻], [⏻/⏶]

Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, la unidad consume una pequeña cantidad de corriente.

## 2 Seleccionar la fuente de audio

En la unidad principal:

CD → BLUETOOTH → USB → FM  
↑

## 3 Control de reproducción básica

## 4 Ver el menú de configuración

## 5 Ver la información del contenido

## 6 Seleccionar o confirmar la opción Omitir los álbumes MP3

## 7 Abrir o cerrar la bandeja del disco

## 8 Disminuir el brillo del panel de visualización

Para cancelar, pulse el botón nuevamente.

## 9 Ajusta el nivel de volumen

## 10 Desactivar el sonido

Para cancelar, pulse el botón nuevamente.

"MUTE" también se cancela cuando usted ajusta el volumen o cuando apaga el sistema.

## 11 Ver el menú de reproducción

## 12 Seleccionar los efectos de sonido

⑬ Puerto USB (CC 5 V = 500 mA, FOR AV)

⑭ Bandeja de disco

⑮ **Seleccionar “BLUETOOTH” como la fuente de audio**

Para iniciar a emparejar el Bluetooth®, pulse y mantenga pulsado el botón.

⑯ Panel de visualización

⑰ **Sensor del control remoto**

Distancia: A aproximadamente 7 m (23 pies)

Ángulo: Aproximadamente 10° hacia arriba y 30° hacia abajo, 30° a la izquierda y derecha

# Cómo preparar los medios

## Disco

- 1 Pulse **[CD ▲]** (unidad principal: **[▲]**) para abrir la bandeja del disco.  
Coloque un disco con la etiqueta hacia arriba.



Pulse nuevamente para cerrar la bandeja del disco.

- 2 Pulse **[USB/CD]** (unidad principal: **[SELECTOR]**) repetidas veces para seleccionar “CD”.

## USB

### Preparación

Antes de conectar su dispositivo USB al sistema, asegúrese de realizar una copia de respaldo de los datos.

- 1 Reduzca el volumen y conecte el dispositivo USB al puerto USB.  
Sujete la unidad principal al conectar o desconectar el dispositivo USB.
- 2 Pulse **[USB/CD]** (unidad principal: **[SELECTOR]**) repetidas veces para seleccionar “USB”.

### Nota:

No use un cable de extensión USB. El sistema no puede reconocer el dispositivo USB conectado a través de un cable.

## Bluetooth®

Puede conectar y reproducir un dispositivo de audio de manera inalámbrica a través de Bluetooth®.

### Preparación

- Encienda la unidad principal.
- Encienda la opción de Bluetooth® en el dispositivo y ponga el dispositivo cerca del sistema.
- Lea las instrucciones de operación del dispositivo para obtener más detalles.

## Emparejar un dispositivo

### Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo (⇒ 14).

- 1 Pulse **[⏻]**.  
Si visualiza “PAIRING”, continúe con el paso 4.
- 2 Pulse **[PLAY MENU]** para seleccionar “PAIRING”.  
O pulse y mantenga pulsado **[– ⏻ PAIRING]** en la unidad principal hasta que aparezca “PAIRING”.  
Continúe con el paso 4.
- 3 Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar “OK? YES” y después pulse **[OK]**.  
Se visualiza “PAIRING”.  
Para cancelar, seleccione “OK? NO”.

#### **4 Seleccionar “SC-PM270” desde el menú Bluetooth® del dispositivo.**

Si le pide clave de acceso, ingrese “0000”.

El dispositivo se conecta con el sistema automáticamente, después que se hubiera completado el emparejamiento.

Se visualiza el nombre del dispositivo conectado durante unos segundos.

#### **Nota:**

Se pueden parear hasta 8 dispositivos con este sistema. Si se esta pareando un 9° dispositivo, se reemplazará el dispositivo que no se usó por un período de tiempo más largo.

### **■ Cómo conectar un dispositivo**

#### **Preparación**

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo (⇒ 14).

#### **1 Pulse [ 0 ].**

Se visualiza “BLUETOOTH READY”.

#### **2 Seleccionar “SC-PM270” desde el menú Bluetooth® del dispositivo.**

Se visualiza el nombre del dispositivo conectado durante unos segundos.

#### **3 Inicie la reproducción en el dispositivo.**

#### **Nota:**

- Para conectarse, un dispositivo debe estar pareado.
- El sistema sólo puede conectarse a un dispositivo a la vez.
- Cuando seleccione “BLUETOOTH” como la fuente, este sistema tratará de conectarse automáticamente al último dispositivo conectado. (“LINKING” se visualizará durante este proceso.)

### **■ Desconexión del dispositivo**

#### ***Mientras un dispositivo Bluetooth® está conectado***

#### **1 Pulse [PLAY MENU] repetidas veces para seleccionar “DISCONNECT?”.**

#### **2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “OK? YES” y después pulse [OK].**

Se visualiza “BLUETOOTH READY”.

Para cancelar, seleccione “OK? NO”.

#### ***Uso de la unidad principal***

**Pulse y mantenga pulsado [– 0 PAIRING] hasta que se visualice “PAIRING”.**

#### **Nota:**

Un dispositivo se desconecta cuando:

- Selecciona una fuente diferente.
- Mueva el dispositivo fuera del alcance máximo.
- Desactiva la transmisión Bluetooth® del dispositivo.
- Apaga el sistema o el dispositivo.

# Reproducción de medios

Las siguientes marcas indican la disponibilidad de la función.

- CD** : CD-R/RW en formato CD-DA o con archivos MP3.
- USB** : Dispositivo USB con archivos MP3.
- BLUETOOTH** : Dispositivo Bluetooth®.

## Reproducción básica

**CD** **USB** **BLUETOOTH**

Reproducir	Pulse <b>[▶/  ]</b> .
Detener	Pulse <b>[■]</b> . <b>USB</b> Se memorizará la posición. Se visualiza "RESUME". Pulse nuevamente para detener totalmente.
Pausar	Pulse <b>[▶/  ]</b> . Pulse nuevamente para reanudar la reproducción.
Saltar	Pulse <b>[◀◀/▶▶]</b> o <b>[▶▶/▶▶]</b> para saltar la pista. <b>CD</b> <b>USB</b> Pulse <b>[▲, ▼]</b> para saltar el álbum MP3.
Buscar	Pulse y mantenga pulsado <b>[◀◀/▶▶]</b> o <b>[▶▶/▶▶]</b> .

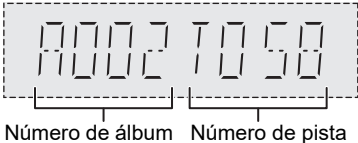
**Nota:**  
Según el dispositivo Bluetooth®, algunas operaciones pueden no funcionar.

## Ver información disponible

**CD** **USB** **BLUETOOTH**

Puede ver la información disponible en el panel de la pantalla.

**Pulse [DISPLAY] repetidas veces.**  
Ejemplo: Visualización del número de pista y álbum MP3.



- Nota:**
- Caracteres máximos que se pueden mostrar: Aproximadamente 32
  - Este sistema es compatible con las etiquetas ID3 (versión 1.0, 1.1 y 2.3).
  - La información de texto que el sistema no soporta puede mostrarse de modo distinto.

## Play menu

CD USB

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidas veces para seleccionar “PLAYMODE” o “REPEAT”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la configuración y después pulse [OK].

PLAYMODE	
OFF PLAYMODE	Cancela la configuración.
1-TRACK 1TR	Reproducir una pista seleccionada. Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para seleccionar la pista.
1-ALBUM 1ALBUM	Reproducir un álbum MP3 seleccionado. Pulse [▲, ▼] para seleccionar el álbum MP3.
RANDOM RND	Reproducir todas las pistas aleatoriamente.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND	Reproducir todas las pistas de un álbum MP3 seleccionado aleatoriamente. Pulse [▲, ▼] para seleccionar el álbum MP3.
REPEAT	
ON REPEAT ↺	Repetir la reproducción.
OFF REPEAT	Cancela la configuración.

### Nota:

- Durante la reproducción aleatoria, no se puede saltar a pistas que ya han sido reproducidas.
- La configuración se cancela cuando se abre la bandeja de disco ó desconecta el dispositivo USB.

## Modo de vínculo

BLUETOOTH

Puede cambiar el modo de vínculo para adecuarse al tipo de conexión.

### Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo (⇒ 14).

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidas veces para seleccionar “LINK MODE”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el modo y después pulse [OK].

MODE 1	Énfasis en la conectividad.
MODE 2 (predeterminado)	Énfasis en la calidad del sonido.

### Nota:

- Dependiendo del dispositivo, si la reproducción de la imagen y el sonido no se sincronizan. En este caso, seleccione “MODE 1”
- Seleccionar “MODE 1” si el sonido se interrumpe.

## Nivel de entrada

### BLUETOOTH

Puede cambiar el ajuste del nivel de entrada si el nivel de entrada de sonido de la transmisión de Bluetooth® es demasiado bajo.

**1** Pulse [PLAY MENU] repetidas veces para seleccionar “INPUT LEVEL”.

**2** Pulse [▲, ▼] para seleccionar el nivel y después pulse [OK].



#### Nota:

Seleccionar “LEVEL 0” si el sonido se interrumpe.

### Nota sobre el disco

- Este sistema puede reproducir CD-R/RW con contenido formato CD-DA o MP3.
- Antes de realizar la reproducción finalice el disco en el equipo en el que se grabó.
- Algunos CD-R/RW no se pueden reproducir debido a la condición de la grabación.
- Este sistema no garantiza que se puedan reproducir todos los tipos de discos.

### Nota sobre dispositivo USB

- Este sistema no garantiza la conexión con todos los dispositivos USB.
- Este sistema admite USB 2.0 velocidad total.
- Este sistema puede admitir los dispositivos USB de hasta 32 GB.
- Solo se admite el sistema de archivo FAT 12/16/32.

### Nota sobre el archivo MP3

- Los archivos se definen como pistas y las carpetas como álbumes.
- Las pistas debe tener la extensión “.mp3” o “.MP3”.
- Las pistas no se reproducirán necesariamente en el orden de grabación.
- Algunos archivos pueden fallar debido al tamaño del sector.
- Este sistema no garantiza que se puedan reproducir todos los MP3.

#### Archivo MP3 en el disco

- Este sistema puede acceder hasta:
  - 255 álbumes (incluye la carpeta raíz)
  - 999 pistas
  - 20 sesiones
- Los discos deben cumplir con la norma ISO9660 nivel 1 ó 2 (excepto para los formatos extendidos).

#### Archivo MP3 en el dispositivo USB

- Este sistema puede acceder hasta:
  - 800 álbumes (incluye la carpeta raíz)
  - 8000 pistas
  - 999 pistas en un álbum

# Radio FM

## Preparación

Pulse [RADIO] (unidad principal: [SELECTOR]) repetidas veces para seleccionar "FM".

## Sintonización manual

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidas veces para seleccionar "TUNEMODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "MANUAL" y después pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para sintonizar la estación.  
Para sintonizar automáticamente, pulse y mantenga pulsado el botón hasta que la frecuencia comience a cambiar rápidamente.  
Se visualiza "STEREO" cuando se esté recibiendo una emisora estéreo.

## Presintonización de la memoria

Puede preconfigurar hasta 30 emisoras de FM.

### Preconfiguración automática

- 1 Pulse [PLAY MENU] para seleccionar "A.PRESET".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "LOWEST" o "CURRENT" y después pulse [OK].

LOWEST	La sintonización comienza desde la frecuencia más baja.
CURRENT	La sintonización comienza desde la frecuencia actual.

El sintonizador presintonizará en los canales, en orden ascendente, todas las emisoras que pueda recibir.  
Para cancelar, pulse [■].

### Preconfiguración manual

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidas veces para seleccionar "TUNEMODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "MANUAL" y después pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para sintonizar la estación.
- 4 Pulse [OK].
- 5 Pulse [▲, ▼] para seleccionar un número preconfigurado y después pulse [OK].  
Realice los pasos 3 al 5 nuevamente para preconfigurar más estaciones.  
La estación más reciente reemplazará cualquier estación que ocupe el mismo número preconfigurado.

### Selección de una emisora preconfigurada

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidas veces para seleccionar "TUNEMODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "PRESET" y después pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para seleccionar la estación preconfigurada.

## Cómo mejorar la calidad del sonido

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidas veces para seleccionar “FM MODE”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “MONO” y después pulse [OK].  
Para cancelar, seleccione “STEREO”.  
“MONO” también se cancela cuando cambia la frecuencia.  
*Para memorizar la configuración*  
Continúe con el paso 4 de “Preconfiguración manual” (⇒ 18).

## Cómo comprobar el estado de señal

Pulse [DISPLAY].

FM — — — —	La señal FM es débil. El sistema no se sintoniza en una estación.
FM ST	La señal FM está en estéreo.
FM MONO	“MONO” se selecciona como el “FM MODE”. La señal FM es monoaural.

## Configuración de asignación de FM

Este sistema también puede recibir emisiones de FM asignadas en pasos de 0.1 MHz.

- 1 Pulse [RADIO].
- 2 Pulse y mantenga pulsado [SELECTOR] en la unidad principal.

Al cabo de unos cuantos segundos, el panel de visualización mostrará la frecuencia de radio mínima actual. Suelte el botón cuando la frecuencia mínima cambie.

- Para regresar a la configuración inicial, realice los pasos anteriores nuevamente.
- Las frecuencias preconfiguradas se borrarán después de que cambie la configuración.

## Efectos de sonido

- 1 Pulse [SOUND] repetida veces para seleccionar el efecto.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la configuración y después pulse [OK].

PRESET EQ	“HEAVY” (predeterminado), “SOFT”, “CLEAR”, “VOCAL” o “FLAT”
BASS	–4 a +4 (predeterminado: 0)  <i>Uso de la unidad principal</i> 1. Pulse [BASS]. 2. Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶].
TREBLE	–4 a +4 (predeterminado: 0)  <i>Uso de la unidad principal</i> 1. Pulse [TREBLE]. 2. Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶].
D.BASS	“ON D.BASS” (predeterminado) o “OFF D.BASS”
SURROUND	“ON SURROUND” o “OFF SURROUND” (predeterminado)

# Reloj y temporizadores

## Configuración de la hora

Este es un reloj con un sistema de 12 horas.

**1** Pulse [SETUP] repetidas veces para seleccionar “CLOCK”.

**2** Pulse [▲, ▼] para configurar la hora y después pulse [OK].

### *Para revisar la hora*

Pulse [SETUP] repetidas veces para seleccionar “CLOCK” y después pulse [OK].

En el modo en espera, pulse [DISPLAY].

### **Nota:**

Vuelva a poner en hora el reloj frecuentemente para mantener su exactitud.

## Temporizador de reproducción

(Excepto para la fuente de Bluetooth®)

Puede configurar el temporizador para activarse a una hora determinada y despertarle.

### **Preparación**

Configure el reloj.

**1** Pulse [SETUP] repetidas veces para seleccionar “TIMER ADJ”.

**2** Pulse [▲, ▼] para configurar la hora de inicio y después pulse [OK].

**3** Realice el paso 2 nuevamente para configurar la hora de finalización.

**4** Pulse [▲, ▼] para seleccionar la fuente que quiera reproducir y después pulse [OK].

### *Para iniciar el temporizador*

**1** Prepare la fuente que desea escuchar (disco, USB o radio) y configure el volumen.

**2** Pulse [SETUP] repetidas veces para seleccionar “TIMER SET”.

**3** Pulse [▲, ▼] para seleccionar “SET” y después pulse [OK].

Se visualiza “⌚”.

Para cancelar, seleccione “OFF”.

El sistema debe estar apagado para que el temporizador funcione.

### *Para revisar la configuración*

Pulse [SETUP] repetidas veces para seleccionar “TIMER ADJ” y después pulse [OK].

En el modo en espera, pulse [DISPLAY] dos veces.

### **Nota:**

- El temporizador iniciará con un volumen bajo y aumentará gradualmente hasta el nivel predeterminado.
- Si el temporizador está activo, se encenderá todos los días a la hora configurada.
- Si apaga el sistema y después vuelve a encender mientras está funcionando el temporizador, el temporizador no terminará a la hora final.



# Otros

## Apagado automático

Este sistema se apaga automáticamente cuando no lo usa durante aproximadamente 20 minutos.

**1** Pulse [SETUP] repetidas veces para seleccionar “AUTO OFF”.

**2** Pulse [▲, ▼] para seleccionar “ON” y después pulse [OK].

Para cancelar, seleccione “OFF”.

### **Nota:**

Esta función no funciona cuando se encuentra en la fuente de radio o cuando está conectado un dispositivo Bluetooth®.

## Modo de espera de Bluetooth®

Esta función enciende automáticamente el sistema cuando establece una conexión Bluetooth® desde un dispositivo emparejado.

**1** Pulse [SETUP] repetidas veces para seleccionar “BLUETOOTH STANDBY”.

**2** Pulse [▲, ▼] para seleccionar “ON” y después pulse [OK].

Para cancelar, seleccione “OFF”.

### **Nota:**

Algunos dispositivos podrían tardar más tiempo en responder. Si está conectado a un dispositivo Bluetooth® antes de apagar el sistema, espere un mínimo de 5 segundos antes de conectar este sistema de nuevo a su dispositivo Bluetooth®.

## Actualización de software

En ocasiones, Panasonic puede lanzar actualizaciones del software para esta sistema que pueden optimizar el desempeño de ciertas funciones. Estas actualizaciones se encuentran disponibles en forma gratuita.

Para obtener más detalles, consulte el siguiente sitio web.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Este sitio está en inglés solamente.)

## ■ Cómo comprobar la versión del software

**1** Pulse [SETUP] repetidas veces para seleccionar “SW VER.” y después pulse [OK].

Se visualiza la versión del software.

**2** Pulse [OK] nuevamente para salir.

# Solución de problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones haga las comprobaciones indicadas a continuación. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación, o si los indicados no resuelven el problema, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

## Problemas comunes

**La unidad no funciona.**

- El dispositivo de seguridad se ha activado. Realice lo siguiente:
  1. Pulse [⏏/I] en la unidad principal para activar el modo de espera. Si la unidad no cambia al modo en espera, desconecte el cable de alimentación de CA y luego vuelva a conectarlo.
  2. Pulse [⏏/I] nuevamente para encender la unidad. Si el problema persiste, consulte a su distribuidor.

**No se pueden realizar operaciones con el control remoto.**

- Verifique si la pila está instalada correctamente.

**El sonido está distorsionado o no hay sonido.**

- Ajustar el volumen del sistema.
- Apague el sistema, determine y corrija la causa, y a continuación encienda el sistema nuevamente. La causa puede ser el esfuerzo de las bocinas debido a una potencia o a un volumen excesivo, y la utilización del sistema en un ambiente donde hace calor.

**Se oye ruido de zumbido durante la reproducción.**

- Un cable de alimentación de CA o luz fluorescente está cerca de los cables. Mantenga otros aparatos y cables alejados de este sistema.

## Disco

**Pantalla no visualizada correctamente.**

**No se inicia la reproducción.**

- No introdujo el disco correctamente. Introdúzcalo correctamente.
- El disco está sucio. Limpie el disco.
- Reemplace el disco si está rayado, deformado o no es un disco convencional.
- Hay condensación. Deje que el sistema se seque durante 1 a 2 horas.

**El número total de pistas mostrado es incorrecto.**

**No se puede leer el disco.**

**Se oye un sonido distorsionado.**

- Introdujo un disco que el sistema no puede reproducir. Cambiélo por un disco que sí se pueda reproducir.
- Introdujo un disco que no se finalizó.

## USB

**No es posible leer el dispositivo USB o el contenido del mismo.**

- El formato del dispositivo USB o el contenido del mismo no es compatible con el sistema.
- Los dispositivos USB con una capacidad superior a los 32 GB no funcionan.
- Los dispositivos USB posiblemente no se reconozcan cuando están conectados a este sistema con un cable de extensión USB o hub USB.

**Funcionamiento lento del dispositivo USB.**

- El tamaño del contenido es muy grande o el dispositivo USB tarda más en leer.

**El tiempo transcurrido que se muestra es diferente del tiempo de reproducción real.**

- Transfiera los datos a otro dispositivo USB o haga una copia de respaldo de los datos y vuelva a formatear el dispositivo USB.

## Radio

**El sonido está distorsionado.**

- Utilice una antena exterior opcional. Esta antena debe ser instalada por un técnico competente.

**Se oye un sonido rítmico.**

- Apague el televisor o sepárelo del sistema.
- Separe los teléfonos celulares del sistema si las interferencias resultan evidentes.

## Bluetooth®

**No se puede emparejar.**

- Revise la condición del dispositivo Bluetooth®.
- El dispositivo está fuera del rango de comunicación de 10 m (33 pies). Mueva el dispositivo más cerca del sistema.

**No se puede conectar el dispositivo.**

- El emparejado del dispositivo no fue exitoso. Realice el emparejamiento nuevamente.
- El emparejamiento del dispositivo a sido reemplazado. Realice el emparejamiento nuevamente.
- Este sistema puede estar conectado a un dispositivo diferente. Desconecte el otro dispositivo e intente volver a conectar el dispositivo.
- El sistema puede tener un problema. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.
- Si está seleccionado "MODE 2" en "LINK MODE", seleccione "MODE 1" (⇒ 16).

**El dispositivo está conectado pero el audio no se puede escuchar en el sistema.**

- Para algunos dispositivos con Bluetooth® incorporado, tiene que fijar manualmente la salida de audio a "SC-PM270". Lea las instrucciones de operación del dispositivo para obtener más detalles.

**Se interrumpe el sonido del dispositivo.**

- El dispositivo está fuera del rango de comunicación de 10 m (33 pies). Mueva el dispositivo más cerca del sistema.
- Retire cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo.
- Otros dispositivos que usan la banda de frecuencia de 2.4 GHz (router inalámbrico, microondas, teléfonos inalámbricos, etc.) están haciendo interferencia. Mueva el dispositivo más cerca del sistema y aléjelo de otros dispositivos.
- Seleccionar "MODE 1" para comunicación estable (⇒ 16).

**Se sincronizan la imagen y el sonido de reproducción.**

- Reinicie la reproducción de la aplicación del dispositivo.

## Pantalla de la unidad principal

"--:--"

- Conectó el cable de alimentación de CA por primera vez o se quedó sin energía eléctrica recientemente. Configure el reloj.
- El tiempo máximo de reproducción mostrado de una pista es de 99 minutos.

"ADJUST CLOCK"

- El reloj no está configurado. Ajuste el reloj.

"ADJUST TIMER"

- El temporizador de reproducción no está configurado. Ajuste el temporizador de reproducción.

"AUTO OFF"

- El sistema no se usó durante 20 minutos y se apagará en un minuto. Para cancelar, pulse cualquier botón.

"ERROR"

- Se realizó una operación incorrecta. Lea las instrucciones e intentar nuevamente.

"F61"

"F77"

- Desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

#### **“F70”**

- Compruebe la conexión Bluetooth®.
- Desconecte el dispositivo Bluetooth®. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.

#### **“F76”**

- Hay un problema con el suministro de corriente.
- Desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

#### **“NODEVICE”**

- El dispositivo USB no está conectado. Compruebe la conexión.

#### **“NO DISC”**

- No introdujo un disco.

#### **“NO PLAY”**


- No existe un álbum o pista en el dispositivo USB.
- Compruebe el contenido. Sólo puede reproducir el formato soportado.
- El sistema puede tener un problema. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.

#### **“PLAYERERROR”**

- Está reproduciendo un archivo MP3 no compatible. El sistema saltará esa pista y reproducirá la siguiente.

#### **“REMOTE 1”**

#### **“REMOTE 2”**

- El control remoto y la unidad principal están usando diferentes códigos. Cambie el código en el control remoto.
  - Cuando se visualice “REMOTE 1”, pulse y mantenga pulsado [OK] y [  ] en el control remoto durante al menos 4 segundos.
  - Cuando se visualice “REMOTE 2”, pulse y mantenga pulsado [OK] y [USB/CD] durante al menos 4 segundos.

#### **“USB OVER CURRENT ERROR”**

- El dispositivo USB absorbe demasiada potencia. Desconecte el dispositivo USB, apague el sistema y después vuelva a encenderlo.
- Verifique la conexión, la falla podría ser causada por un cable USB dañado.

#### **“\_VBR-”**

- El sistema no puede visualizar el tiempo de reproducción restante para las pistas con velocidad de bits variable (VBR).

## **Código del control remoto**

Cuando otro equipo Panasonic responda al control remoto de este sistema, cambie el código del control remoto de este sistema.



### **Preparación**

Pulse [USB/CD] para seleccionar “CD”.

### **■ Para configurar el código en “REMOTE 2”**

- 1** Pulse y mantenga pulsado [SELECTOR] en la unidad principal y [USB/CD] en el control remoto hasta que se visualice “REMOTE 2”.
- 2** Pulse y mantenga pulsado [OK] y [USB/CD] durante al menos 4 segundos.

### **■ Para configurar el código en “REMOTE 1”**

- 1** Pulse y mantenga pulsado [SELECTOR] en la unidad principal y [  ] en el control remoto hasta que se visualice “REMOTE 1”.
- 2** Pulse y mantenga pulsado [OK] y [  ] durante al menos 4 segundos.

## Restablecer memoria del sistema

Restablezca la memoria cuando ocurren las siguientes situaciones:

- Los botones no funcionan.
- Usted desea borrar y restablecer el contenido de la memoria.

**1 Desconecte el cable de alimentación de CA.**

**2 Mientras pulsa y mantiene pulsado [⏻/⏮] en la unidad principal, conecte el cable de la fuente de alimentación nuevamente.**

Continúe pulsando y mantenga pulsado el botón hasta que se visualice “- - - - -”.

**3 Suelte [⏻/⏮].**

Todas las configuraciones se reponen a los valores predeterminados.

Es necesario configurar los elementos de la memoria nuevamente.

---

## Mantenimiento

Desconecte el cable de alimentación de CA antes de realizar el mantenimiento. Limpie este sistema con un paño suave y seco.

- Nunca utilice alcohol, diluyente de pintura ni gasolina para limpiar este sistema.
- Antes de utilizar un paño impregnado químicamente, lea con atención las instrucciones suministradas con el mismo.

# Especificaciones

## Generalidades

Fuente de alimentación	CA 120 V, 60 Hz
Consumo de energía	14 W
Consumo en el modo de espera (aproximado)	
Con "BLUETOOTH STANDBY" configurado como "OFF"	0.2 W
Con "BLUETOOTH STANDBY" configurado como "ON"	0.3 W

Dimensiones (An x Al x Prf)	
SA-PM270	184 mm × 123 mm × 231 mm (7 7/32" × 4 27/32" × 9 3/32")
SB-PM02	139 mm × 224 mm × 136 mm (5 15/32" × 8 13/16" × 5 3/8")
Peso	
SA-PM270	1.1 kg (2.4 lbs)
SB-PM02	1.3 kg (2.9 lbs)
Gama de temperaturas de funcionamiento	0°C a +40°C (+32°F a +104°F)
Gama de humedades de funcionamiento	35% a 80% humedad relativa (sin condensación)

## Sección del amplificador

Potencia de salida RMS	
Canal frontal (ambos canales controlados)	10 W por canal (6 Ω), 1 kHz, 10% THD
Potencia RMS total	20 W

## Sección de discos compactos

Discos reproducidos [8 cm (3") o 12 cm (5")]	CD, CD-R/RW
Lector	
Longitud de onda	790 nm (CD)
Formato	CD-DA, MP3*1
*1 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3	

## Sección del sintonizador

Frecuencia modulada (FM)	
Memoria preconfigurada	30 emisoras
Gama de frecuencias	87.9 MHz a 107.9 MHz (en pasos de 200 kHz) 87.5 MHz a 108.0 MHz (en pasos de 100 kHz)

## Sección de bocinas

Bocina(s)	
Espectro completo	Tipo cónico de 10 cm (4") x 1
Impedancia	6 Ω

## ■ Sección de Bluetooth®

**Especificación del sistema de Bluetooth®**

Bluetooth® Versión 4.2

**Clasificación del equipo inalámbrico**

Clase 2 (2.5 mW)

**Perfiles admitidos**

A2DP, AVRCP

**Códec compatible**

SBC

**Banda de frecuencia**

Banda de 2.4 GHz FH-SS

**Distancia de funcionamiento**

Aprox. 10 m (33 pies) de la línea de visión\*2

\*2 Posible distancia de comunicación

Entorno de medición:

Temperatura 25°C (77°F)/Altura 1.0 m (3.3 pies)

Medición en "MODE 1"

## ■ Sección de terminales

**USB**

Sistema de archivos

Conector A tipo USB, frontal

FAT12, FAT16, FAT32

Energía puerto USB

CC OUT 5 V, 500 mA (máx.)

## ■ Sección de formato

**USB**

USB estándar

USB 2.0 velocidad total

Clase de almacenamiento masivo USB

Compatibilidad del formato

MP3 (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz/16 kbps - 320 kbps)

**Nota:**

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.  
El peso y las dimensiones son aproximados.
- La distorsión armónica total se mide con el analizador de espectro digital.

# Referencias

## Acerca de Bluetooth®

Panasonic no se responsabiliza por datos y/o información que se vean comprometidos durante la transmisión inalámbrica.

### Banda de frecuencia

- Este sistema utiliza la banda de frecuencia de 2.4 GHz.

### Certificación

- Este sistema cumple con las restricciones de frecuencia y tiene una certificación recibida basada en las leyes de frecuencia. Por lo tanto, no se necesita un permiso de conexión inalámbrica.
- Las siguientes acciones son castigadas por la ley en algunos países:
  - Separar o modificar la unidad principal.
  - Retirar las indicaciones de la especificación.

### Restricciones de uso

- No se garantiza la transmisión inalámbrica o el uso con todos los dispositivos equipados con Bluetooth®.
- Todos los dispositivos deben cumplir con las normas establecidas por Bluetooth SIG, Inc.
- Según las especificaciones y los ajustes de un dispositivo, es posible que no se pueda conectar o algunas operaciones pueden ser diferentes.
- Este sistema admite las funciones de seguridad de Bluetooth®. Según los ajustes o el ambiente de operación, es posible que esta seguridad no sea suficiente. Transmita, con cuidado, los datos de forma inalámbrica a este sistema.
- Este sistema no puede transmitir los datos a un dispositivo Bluetooth®.

### Rango de uso

- Use este dispositivo en un rango máximo de 10 m (33 pies).
- El rango se puede disminuir según el ambiente, los obstáculos o la interferencia.

### Interferencia de otros dispositivos

- Este sistema puede no funcionar correctamente y los problemas como ruido y saltos de sonido pueden surgir debido a la interferencia de ondas de radio, si esta unidad está ubicada demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o de dispositivos que usan la banda 2.4 GHz.
- Este sistema puede no funcionar correctamente si las ondas de radio de una estación de emisión cercana, etc. son demasiado fuertes.

### Uso previsto

- Este sistema es para el uso general normal solamente.
- No use este sistema cerca de un equipo o en un ambiente sensible a la interferencia de la frecuencia de radio (ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc.).

## Licencias

La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Holdings Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

